

insectivoro

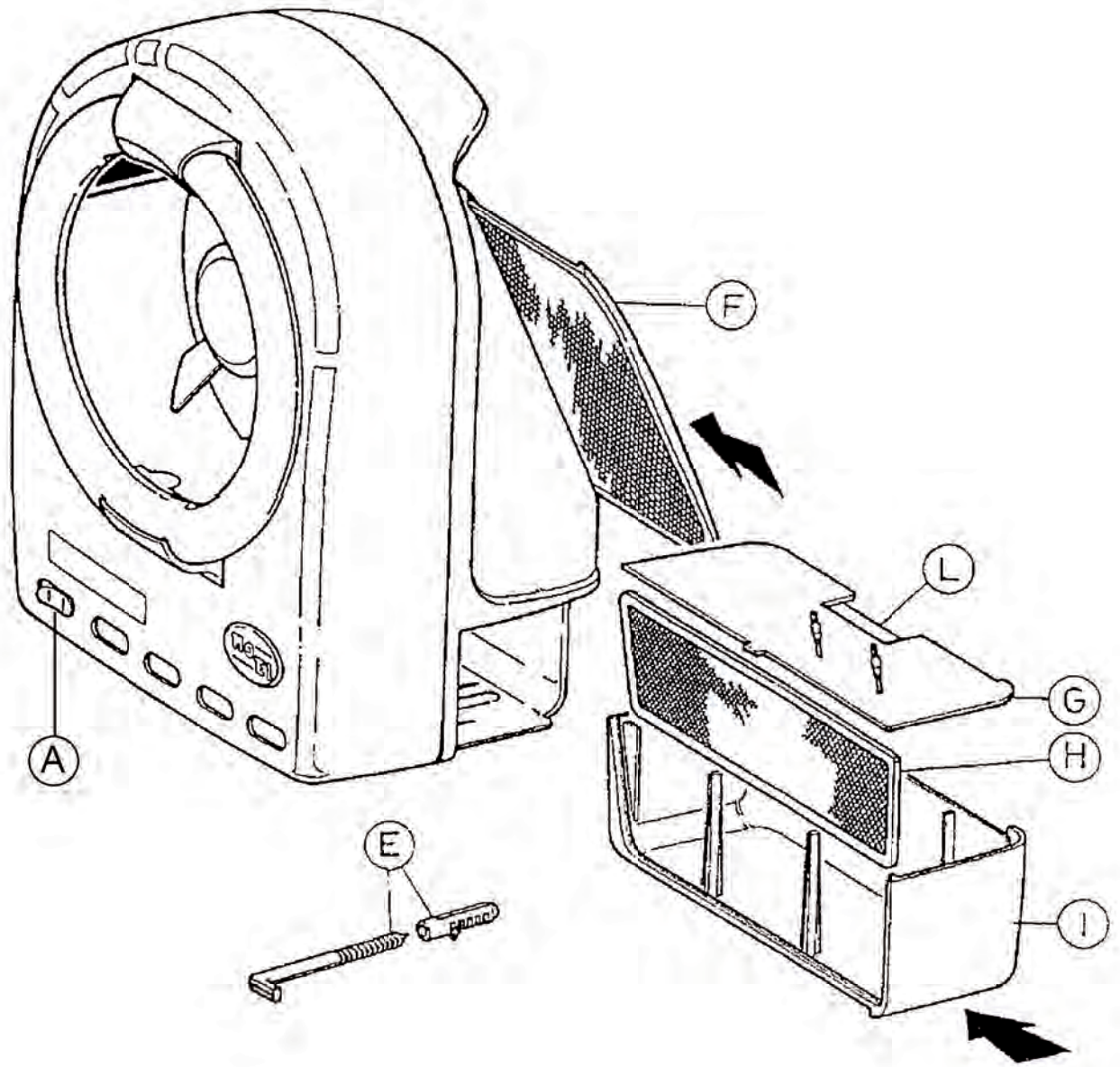
INSECTIVORO

cod. 361-363-368

D	Montage- und Bedienungs- anleitung	3
F	Instructions de montage et de service	5
E	Manual de instrucciones	7
SK	Návod na použitie	10
CZ	Návod k obsluze	12
NL	Gebruiksaanwijzing	14
RUS	Руководство по эксплуатации и сборке	15

GB	Mounting and operating manual	4
I	Istruzioni per il montaggio e l'uso	6
P	Instruções de utilização	8
SLO	Navodila za uporabo	9
PL	Instrukcja obsługi	11
H	Kezelési útmutató	13





WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die nachfolgenden Hinweise enthalten wichtige Punkte bezüglich der Installation, des Gebrauchs und der Verwendung sowie zur Betriebssicherheit des Gerätes. Bitte lesen Sie diese aufmerksam und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf!

- » Das gesamte Verpackungsmaterial entfernen. Das Material ist für Kinder wegen Erstickungsgefahr nicht geeignet und muß vor diesen sicher verwahrt werden. Haben Sie das Gerät per Posterhalten, so montieren Sie bitte die Filter F und H sowie den Deckel des Kastens G wie in der Zeichnung abgebildet.
- » Das Gerät nicht verwenden, falls dieses Beschädigungen aufweist.
- » Das Gerät nicht mit feuchtem oder nassem Gehäuse verwenden.
- » Das Gerät nicht verwenden, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind.
- » Vermeiden Sie, daß das Kabel oder der Stecker mit warmen oder heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- » Das Gerät nie dem Regen aussetzen, es nicht im Freien vergessen und nicht in sehr schmutzige Räume bringen.
- » Bei Nichtgebrauch den Stecker abziehen.
- » Das Gerät stets in vertikaler Position auf ebenen Flächen wie Möbel, Regale oder auf dem Boden aufstellen. Es kann auch der mitgelieferte Dübel E zum Befestigen an der Wand verwendet werden. Das Gerät ist nicht für den horizontalen Einsatz konzipiert.
- » Sorgen Sie stets dafür, daß um den INSECTIVORO herum ausreichend Raum zur Belüftung vorhanden ist und die Luft zu- und abströmen kann.
- » Vor dem Einstecken des Steckers sicherstellen, daß die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- » Bei der Verwendung des Gerätes sollten einige Sicherheitsregeln beachtet werden die für alle Elektrogeräte gelten:
 - Das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren;
 - Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß;
 - Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder am Gerät selbst um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen ;
 - Achten Sie darauf, daß keine unbefugten Personen oder Kinder das Gerät ohne Aufsicht nutzen.
- » Dieses Gerät ist lediglich und ausschließlich zum Gebrauch für den es geschaffen wurde bestimmt, d.h. Insektenvernichtung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden, die auf falschen Gebrauch beruhen.

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE MODELLE 361, 363, 368.

Den Schalter A "0 - I" auf Stellung "I" schalten. Die Lampen leuchten auf und der Lüfter beginnt zu laufen.

VORSCHLÄGE ZUR VERWENDUNG

Wenn Sie das Gerät fest montieren wollen, dann bringen Sie dieses in ca. 2 Meter Höhe möglichst entfernt von Fenstern an. Bei Verwendung im Schlafzimmer sind die Fensterläden oder die Jalousien zu schließen, den INSECTIVORO einschalten; ihn auf einen Stuhl oder ein Schränkchen stellen, so das die Rückseite mit dem Luftaustritt zu Ihnen gerichtet. Bitte beachten Sie, daß kleinere Insekten, besonders Stechmücken, durch kleinste Öffnungen und Ritzen entkommen können. Daher sollte das Gerät in Innenräumen sofort beim Ausschalten, möglichst im Freien, entleert werden, damit noch lebende, nicht dehydrierte Insekten nicht im Wohnraum entkommen können. Weibliche Stechmücken ziehen Körpergeruch dem UV-Licht vor. Daher sollte bei Verwendung in Schlafzimmern das Gerät einige Stunden vor dem Schlafengehen verwendet und anschließend entleert werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich vor dem Durchführen von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten, daß das Gerät vom Netz getrennt ist (Stecker gezogen). INSECTIVORO fängt Insekten ein und sammelt sie in einem Kasten, in dem sie durch die Belüftung dehydriert (ausgetrocknet) werden.

Achtung: Bevor Sie das Gerät ausschalten, den Filter entfernen oder die Schublade öffnen, vergewissern Sie sich, dass sich im Innern keine gefährlichen Insekten befinden, die noch leben. In diesem Fall lassen Sie das Gerät eingeschaltet, bis die Insekten abgestorben sind. Das Gerät verfügt über einen abnehmbaren Filter F, der den Staub und die Insekten zurückhält. Er ist sauber zu halten und regelmäßig (alle 5/6 Tage) je nach Verschmutzung der Luft, herauszuziehen und unter fließendem Wasser zu reinigen. Den Kasten der Insekten mindestens jeden 3. Tag, bei Bedarf auch öfter, entleeren. Der Filter H des Kastens kann auf gleiche Art wie der Filter F gereinigt werden. INSECTIVORO verfügt über einen patentierten Kasten, der sich schließt, wenn er dem Gerät entnommen wird und sich Einsetzen wieder öffnet. Haben Sie festgestellt, dass Nutzinsekten (z.B. Bienen, Hummeln) eingefangen wurden, so entnehmen Sie den Kasten, stellen Sie ihn im Freien auf und öffnen Sie den Verschluss L, damit die Insekten entkommen können. Seien Sie bei stechenden Insekten besonders vorsichtig; entfernen Sie sich nach dem Öffnen des Verschlusses vom Insektenbehälter. Setzen Sie den INSECTIVORO bereits im Frühling ein, sobald die ersten störenden Insekten auftreten.

ANBRINGEN AN DER WAND

In der Packung Ihres INSECTIVORO befindet sich ein Dübel E, der für die Wand-Montage vorgesehen ist.

Suchen Sie den passenden Ort aus. Die Wand muß frei von Hindernissen an den Seiten des Geräts sein, so daß der Kasten und der Filter für die regelmäßige Reinigung problemlos entnehmbar sind. Stellen Sie sicher, daß eine Steckdose in der Nähe ist und dass der Ort vor Regen, Wasserspritzern und starkem Schmutz geschützt ist. Den Stahlhaken vom Plastikdübel entfernen. Stellen Sie sicher, dass die Wand, an der Sie INSECTIVORO anbringen werden, massiv ist, und in ihrem Inneren keine elektrischen Kabel durchlaufen. Einen 8mm Bohrer (5/16") verwenden, ein 40 mm tiefes Loch (1,5") bohren, den Plastikdübel einsetzen, und den Stahlhaken einschrauben. Ist der Haken fest an der Wand befestigt, den INSECTIVORO zentriert in die Kerbe in der Mitte unter dem Griff aufhängen.

ERSATZ DER LEUCHTRÖHREN

Um deren höchste Wirksamkeit sicherzustellen, sind die Lampen alle 2000 Stunden auszuwechseln. Um die Röhre auszuwechseln, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an das nächste Kundendienstzentrum. Wenden Sie sich bei allen Problemen bezüglich des Röhrenwechsels an Ihren Händler.

BESTELLUNG VON ERSATZLAMPEN

Die UV-Röhren Ihres INSECTIVORO wurden dazu entwickelt, höchstmögliche Anziehungskraft auf die Fluginsekten auszuüben. Ersetzen Sie sie nicht durch handelsübliche Modelle, da sie eine völlig andere Wellenlänge haben und Insekten nicht wirksam anziehen. Die Original-Ersatzröhren erhalten Sie bei Ihrem Händler.

KUNDENDIENST

Jegliche Reparatur ist seitens eines zugelassenen Kundendienstzentrums mit Originalteilen auszuführen.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions before using the INSECTIVORO.

- » Remove all packing materials from the unit, to avoid danger of suffocation, keep it away from babies and children. If received by mail, install the filters F and H and the trap cover G as shown in the drawing.
- » Do not use if unit is damaged.
- » Do not plug in if the unit is wet.
- » Do not use on a wet surface.
- » Do not use if cord or plug is damaged.
- » Keep cord away from heat.
- » Never use outside when wet or expose to moisture.
- » Unplug unit when not in use.
- » Place INSECTIVORO on furniture, shelf or on the floor, but always in a vertical position. You can also use the bracket E to hang the unit on the wall.
- » Be sure there is space around the unit for air to circulate.
- » Before inserting the plug make sure that the voltage is the same as indicated on the device.
- » Some fundamental rules which apply to all electrical devices must be observed when using the appliance:
 - do not touch the heater with wet hands;
 - do not handle with bare feet;
 - do not pull the electric cord or the device itself to unplug it from the socket; pull the plug directly;
 - do not let children or incompetent people use device without supervision.
- » This device is intended exclusively for the use for which it was created, that is the destruction of the flying insects, and the producer is not responsible for any damage caused by improper use.

USE INSTRUCTIONS FOR MODELS 361, 363, 368.

Push on/off switches A to the "I" position. The lights and the fan will turn on. The speed switch B adjusts the speed of the fan. For low speed: position "I" (quieter, for night use). For high speed: position "II" (for day use or for larger insects). Model 368 has only one speed.

Attention: inside model 363 there is a germicidal lamp, which becomes dangerous in case of direct irradiation. If, for any reason, the lamp becomes visible from the outside, turn it off immediately and take it to the nearest assistance center. The germicidal lamp must be cleaned by an authorized technical assistance center only every 3000 hours of work and replaced every 8000 hours.

SUGGESTED USE

Position the INSECTIVORO preferably at a height of about 2 meters, placing it in the darkest area of the room, far from windows if mounted permanently.

For use in bedroom turn on the INSECTIVORO at dusk, keeping shutters or blinds closed, and the device on the night table with its back, from which air comes out, towards you.

Turn on the INSECTIVORO as early as spring or as soon as the first troublesome insects appear.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Before cleaning make sure that the INSECTIVORO is disconnected from the wall socket. INSECTIVORO captures insects and traps them in the drawer, where they will be dried by the airflow. *Attention:* before switching off the unit or before removing the filter or opening the drawer, make sure there are no dangerous insects still alive inside. In this case, keep the unit powered ON until they die.

Empty and clean out the trap I every few days. To clean it pull it out, empty into trash and wash with running water. Please use caution when emptying the drawer; make sure the insects (especially stinging insects) are inactive.

The INSECTIVORO is equipped with a patented drawer cover G that closes when it is removed from the device and opens when it is replaced. If you notice that useful insects have been captured (e.g. honey bees), take out the drawer, place it in the open, slide open the door L so that they can go free, and move away.

To clean the filter F, every few days pull on the tab and it will slide out easily. Clean it under running water.

To clean the exterior, wipe off with a damp cloth. Do not immerse in water. Do not use a solvent.

MOUNTING UNIT TO THE WALL

Included with your INSECTIVORO is a special mounting bracket E for mounting the unit to the wall.

Locate a suitable position. The wall should be free from obstructions on the sides of the unit, to allow easy removal of the trap and filter for cleaning. Make sure there is an electrical outlet nearby and the area is dry and protected from moisture. Remove the plastic wall anchor from the wall mounting screw E. On the wall where you plan to mount the appliance, make sure that the wall is solid or that you locate stud to provide adequate support for the screw and that no electric wires are passing through. Using a 5/16-inch drill bit, drill a hole 1-1 / 2 inches into the wall. Insert the plastic wall anchor into the hole. Next screw the wall mounting screw into the anchor.

Once the screw is securely mounted into the wall, hang the INSECTIVORO by hooking the indentation in the plastic on the upper lip of the back of the appliance onto the bracket.

REPLACING FLUORESCENT BULBS

For maximum efficiency replace the bulbs every 2000 hours.

For replacing the round bulb you must contact your dealer or an authorized technical assistance center.

ORDERING REPLACEMENT BULBS

The florescent ultraviolet bulbs in your INSECTIVORO have been designed for maximum attraction to flying insects. Do not replace original Ultraviolet fluorescent bulbs with normal lighting bulbs. Original replacement bulbs are available from your dealer.

TECHNICAL ASSISTANCE

If you have questions regarding your INSECTIVORO call your dealer. In case of breakdown, malfunction or damage turn the device off and take or send it to the nearest assistance center. Repairs must be done by an authorized technical assistance center using original parts.

Les instructions suivantes contiennent des points importants concernant l'installation et l'utilisation et concernant la sécurité de fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire avec attention et conserver ce mode d'emploi !

» Enlever la totalité de l'emballage. Il ne convient pas à une utilisation par les enfants en raison du risque d'étouffement et doit être maintenu hors de leur portée. Si vous reçu l'appareil par courrier montez les filtres F, H et le couvercle du tiroir G, comme le montre le dessin.

» N'utilisez pas l'appareil si certaines parties sont endommagées.

» N'utilisez pas l'appareil si le châssis est mouillé.

» N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés.

» Evitez que le câble ou la fiche n'entrent en contact avec des surfaces chaudes.

» N'exposez jamais l'appareil à la pluie, ne l'oubliez pas à l'extérieur et ne le placez pas dans des locaux très sales.

» Débranchez la fiche lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

» Placez-le sur des surfaces planes telles que des meubles, des étagères ou à même le sol, mais toujours en position verticale. Vous pouvez aussi utiliser la cheville E qui vous est fournie pour l'accrocher au mur. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé en position horizontale.

» Laissez toujours assez d'espace autour de l'INSECTIVORO pour que l'air circule.

» Assurez-vous avant de brancher l'appareil que la tension secteur effective corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

» Respecter quelques règles de sécurité dans l'utilisation de l'appareil applicable à tous les appareils électriques :

- Ne pas toucher l'appareil les mains moites ou humides;

- Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous êtes nus pieds ;

- ne jamais débrancher en tirant sur le câble de l'appareil de la prise de courant; agir directement sur la fiche;

- Veillez à ce qu'aucune personne non autorisée ou des enfants n'utilisent l'appareil sans surveillance.

» Cet appareil n'est destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été conçu, c'est-à-dire la destruction des insectes volants, et le constructeur n'est pas responsable d'éventuels dommages causés par une utilisation impropre de l'appareil.

MODE D'EMPLOI DES ARTICLES 361, 363, 368.

Tournez le bouton A "0 - I" sur la position "I", les lampes s'allument et le ventilateur commence à tourner.

SUGGESTIONS D'EMPLOI

Positionnez l'INSECTIVORO de préférence à environ 2 mètres de hauteur loin des fenêtres si vous voulez l'installer de manière définitive. Si vous voulez l'utiliser dans les chambres, fermez stores et volets, puis allumez l'INSECTIVORO au crépuscule, en le mettant sur une chaise ou sur la table de nuit, placé de manière telle que la partie arrière d'où sort l'air soit orientée vers vous. Tenez compte du fait que les petits insectes, notamment les moustiques peuvent s'échapper par les ouvertures et les fentes les plus petites. Ainsi, convient-il de vider l'appareil autant que possible l'appareil à l'extérieur sitôt arrêté afin que les insectes vivants non déshydratés puissent s'échapper dans le salon. Les moustiques femelles préfèrent les odeurs corporelles à la lumière ultra-violette. Ainsi, si vous utilisez l'appareil dans les chambres à coucher, faites fonctionner quelques heures l'appareil avant d'aller au lit puis videz le.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer n'importe quel type d'opération de nettoyage ou d'entretien, contrôlez si l'appareil est débranché du réseau.

L'INSECTIVORE capture les insectes dans un tiroir où ils sont déshydratés par la circulation de l'air.

Attention: avant d'éteindre l'appareil, de retirer le filtre ou d'ouvrir le tiroir, faites attention qu'il n'y ait pas d'insectes dangereux encore vivants à l'intérieur. Autrement, il est nécessaire de laisser l'appareil en fonction jusqu'à ce que les insectes soient morts.

L'appareil est muni d'un filtre amovible F qui retient la poussière et les insectes. Il devra toujours être propre et démonté régulièrement (tous les 5/6 jours) selon l'état de propreté de l'air et lavé à l'eau courante.

Vider le tiroir des insectes au moins tous les 3 jours, plus souvent si nécessaire. Le filtre H du tiroir de la même manière que pour le filtre F. L'INSECTIVORO est équipé d'un tiroir breveté qui se ferme quand on le retire de l'appareil et s'ouvre quand on l'y remet. Si vous pensez avoir capturé des insectes utiles tels que des abeilles, des bourdons, retirez le tiroir, mettez-le au grand air, ouvrez la petite fenêtre à guillotine L, de manière que les insectes utiles puissent recouvrer la liberté, puis éloignez-vous. Soyez particulièrement prudent dans le cas des insectes qui piquent. Enlevez-les après l'ouverture de la fenêtre du réservoir d'insectes. Utilisez l'INSECTIVORO dès le printemps dès que les premiers insectes nuisibles apparaissent.

MONTAGE AU MUR

Dans l'emballage de votre INSECTIVORO se trouve une cheville E prévue pour effectuer le montage au mur. Choisissez le bon emplacement. L'appareil sera monté de manière à éviter par la suite tout obstacle à proximité de part et d'autre empêchant d'enlever aisément le tiroir et le filtre pour effectuer le nettoyage périodique. Assurez-vous qu'une prise de courant se trouve à la portée de la fiche, que l'endroit est protégé de la pluie, des projections et que l'atmosphère est propre. Dévissez le crochet en acier de la cheville en plastique. Assurez-vous que le mur destiné à l'installation de l'INSECTIVORO est solide. Veillez à ce qu'aucun câble ne passe à l'intérieur du mur.

Utiliser un foret 8 mm (5/16") pour percer un trou de 40 mm (1 1/2"), introduisez la cheville en plastique dans le trou et vissez à l'intérieur le crochet en acier. Quand le crochet est bien fixé dans le mur, accrochez l'INSECTIVORO en centrant l'encoche sous la poignée.

REMPACEMENT DES LAMPES

Pour que les lampes aient toujours la même efficacité, changez-les toutes les 2000 heures. Pour changer la lampe circulaire, appeler le centre d'assistance le plus proche ou votre revendeur.

COMMANDES DE LAMPES DE RECHANGE

Les lampes UV de votre INSECTIVORO ont été étudiées pour attirer le plus d'insectes volants possible. Ne remplacez pas les lampes par celles que vous trouvez communément dans le commerce, leur longueur d'onde étant différente, elles ne sont pas aussi efficaces pour attirer les insectes. Les lampes de rechange originales sont disponibles auprès de votre revendeur.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Toute réparation doit être effectuée par un centre d'assistance technique autorisé. Demandez toujours des pièces de rechange d'origine.

Leggete le presenti istruzioni con attenzione e conservatele con cura, poiché contengono importanti indicazioni sull'installazione, l'uso e sulla sicurezza d'esercizio dell'apparecchio.

» Rimuovete l'imbollo. Il materiale d'imbollaggio non è adatto ai bambini e deve essere tenuto fuori dalla loro portata, poiché può comportare rischio di soffocamento. Se avete ricevuto il prodotto a mezzo posta, montate i filtri F-H e il coperchio G del cassetto, come illustrato a figura.

» Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.

» Non utilizzare l'apparecchio con il guscio bagnato.

» Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.

» Evitare qualsiasi contatto del cavo e della presa con superfici calde o roventi.

» Non esporre l'apparecchio all'azione della pioggia, non lasciarlo all'aperto e non utilizzarlo in luoghi molto sporchi.

» Quando l'apparecchio non viene utilizzato, scollegare la spina.

» L'apparecchio deve sempre essere collocato in posizione verticale e appoggiato su superfici piane come mobili e scaffali, oppure sul pavimento. È, inoltre, prevista la possibilità di fissaggio a muro, mediante il tassello E in dotazione. L'apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato in orizzontale.

» Accertatevi che, attorno a INSECTIVORO, ci siano sempre spazio e aerazione sufficienti a consentire la libera circolazione dell'aria.

» Prima d'inserire la spina, controllare che la tensione di alimentazione corrisponda al valore indicato sulla targhetta dell'apparecchio.

» Durante l'impiego è necessario osservare alcune regole di sicurezza valide per tutti gli apparecchi elettrici:

- Non toccare l'apparecchio con le mani umide o bagnate;

- Non maneggiare l'apparecchio se si è a piedi scalzi;

- Non tirare mai il cavo o l'apparecchio per scollegare la spina dalla presa di corrente;

- Controllare che l'apparecchio non venga utilizzato senza sorveglianza, da persone non autorizzate o bambini.

» L'apparecchio deve essere impiegato solo ed esclusivamente per gli scopi per i quali è stato progettato, ovvero per l'eliminazione degli insetti. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per gli eventuali danni provocati da un uso improprio.

ISTRUZIONI D'USO PER I MODELLI 361, 363, 368.

Portare l'interruttore A "0 - I" in posizione "I". Le lampade si accendono e la ventola inizia a girare.

CONSIGLI PER L'USO

In caso d'installazione fissa, collocate l'apparecchio a ca. 2 metri d'altezza, possibilmente lontano dalle finestre.

In caso d'utilizzo in camera da letto, chiudete le imposte o le gelosie, prima di azionare INSECTIVORO; appoggiate l'apparecchio su una sedia o su un mobiletto, in modo che la parete posteriore, dalla quale viene espulsa l'aria, sia rivolta verso di voi. Poiché i piccoli insetti, come le zanzare, possono uscire attraverso fori e fessure, si consiglia di svuotare l'apparecchio all'aperto, immediatamente dopo lo spegnimento, in modo che gli insetti non ancora disidratati non si disperdano all'interno dei locali abitativi. Le zanzare femmine sono maggiormente attratte dall'odore corporeo che dai raggi UV della lampada. Per questo, se l'apparecchio viene utilizzato in camera da letto, è preferibile accenderlo qualche ora prima di coricarsi e poi svuotarlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia e manutenzio-

ne, accertatevi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete (spina staccata dalla presa di corrente). INSECTIVORO cattura gli insetti e li raccoglie nell'apposito cassetto, all'interno del quale li disidrata (secca) attraverso un sistema di ventilazione.

Attenzione: prima di spegnere l'apparecchio, rimuovere il filtro o aprire il cassetto, accertatevi che all'interno non vi siano insetti pericolosi ancora vivi. In tal caso, lasciate acceso l'apparecchio fino alla loro disidratazione. L'apparecchio dispone di un filtro amovibile F, che trattiene la polvere e gli insetti. Il filtro deve essere tenuto pulito e lavato regolarmente (ogni 5/6 giorni), a seconda del grado d'inquinamento dell'aria, sotto l'acqua corrente.

Svuotare il cassetto dagli insetti almeno ogni 3 giorni o, all'occorrenza, anche più frequentemente. Il filtro H del cassetto può essere pulito come il filtro F. INSECTIVORO dispone di cassetto brevettato che si chiude quando viene estratto e si apre quando viene inserito.

Se notate che nell'apparecchio sono rimasti intrappolati insetti utili (es. api, bombi), estraete il cassetto, portatelo all'esterno e apritelo, agendo sul sistema di chiusura L, così da liberare gli insetti. Particolare attenzione deve essere usata con gli insetti che pungono: dopo l'apertura, allontanatevi dal contenitore. Utilizzate INSECTIVORO già in primavera, quando compaiono i primi insetti fastidiosi.

MONTAGGIO A PARETE

Nell'imbollo di INSECTIVORO è incluso un tassello E, per il montaggio a parete dell'apparecchio.

Individuate il luogo adatto all'installazione. Accertatevi che ai lati dell'apparecchio non vi siano ostacoli che impediscano un'agevole estrazione del cassetto e del filtro per la pulizia. Controllate, inoltre, che nelle immediate vicinanze sia disponibile una presa di corrente e che il luogo sia protetto dalla pioggia, dagli spruzzi d'acqua e dalla sporcizia.

Sfilare il gancio d'acciaio dal tassello in plastica. Verificate che la parete sulla quale intendete installare INSECTIVORO sia solida e non sia attraversata da cavi elettrici. Praticate un foro profondo 40 mm (1,5"), utilizzando una punta da 8 mm (5/16"). Inserite nel foro il tassello in plastica, quindi avvitate il gancio in acciaio. Controllate che il gancio sia ben saldo alla parete e appendete INSECTIVORO, centrando il gancio nella scanalatura ricavata sotto l'impugnatura.

SOSTITUZIONE DEI TUBI LUMINESCENTI

Per garantire la massima efficacia, sostituire le lampade ogni 2000 ore di servizio. Per la sostituzione, rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia oppure al centro assistenza più vicino. Per qualsiasi problema con la sostituzione, contattate il vostro rivenditore.

TUBI LUMINESCENTI DI RICAMBIO

I tubi luminescenti UV del vostro INSECTIVORO sono stati sviluppati per esercitare la massima attrazione sugli insetti. Non sostituiteli con lampade comunemente disponibili in commercio, che hanno una lunghezza d'onda del tutto diversa e un'efficacia inferiore. I tubi luminescenti originali sono disponibili presso il vostro rivenditore di fiducia.

SERVIZIO DI ASSISTENZA

Tutte le riparazioni devono essere affidate ad un centro di assistenza autorizzato ed eseguite con pezzi originali.

Las siguientes indicaciones contienen puntos importantes referentes a la instalación, el uso y la aplicación así como a la seguridad de funcionamiento del aparato. Deberá leerlas atentamente y guardar el presente manual de instrucciones.

- » Retire el material de embalaje por completo. El material no es apto para niños, por existir riesgo de ahogamiento, y se debe guardar fuera del alcance de los mismos. Si ha recibido el aparato por correo, rogamos montar el filtro F y H así como la tapa de la caja G de acuerdo con la ilustración.
- » No utilizar el aparato si éste presenta daños.
- » No utilizar el aparato cuando la caja esté húmeda o mojada.
- » No utilizar el aparato cuando el cable o la clavija de enchufe estén dañados.
- » Evitar cualquier contacto del cable o de la clavija de enchufe con las superficies calientes o muy calientes.
- » No exponer nunca el aparato a la lluvia, no olvidarlo en el exterior y no colocarlo en locales muy sucios.
- » Desenchufarlo si no se utiliza.
- » Colocar el aparato siempre en posición vertical sobre superficies planas, como muebles, estanterías o en el suelo. También se puede utilizar el taco E (incluido en el suministro) para sujetarlo en la pared. El aparato no está diseñado para el uso en posición horizontal.
- » Debe procurar que siempre haya suficiente espacio libre alrededor del INSECTÍVORO para garantizar una buena ventilación y un flujo del aire libre de obstáculos.
- » Antes de enchufar el aparato a la alimentación de red debe asegurarse de que la tensión de la red concuerde con la tensión indicada en la placa identificadora de tipo del aparato.
- » Cuando se utiliza el aparato deberán observarse algunas reglas de seguridad que son aplicables a todos los aparatos eléctricos:
 - No tocar el aparato con las manos húmedas o mojadas;
 - No utilizar al aparato cuando vaya descalzo;
 - No tirar del cable de conexión o del aparato mismo para sacar la clavija del enchufe;
 - Debe procurar impedir que personas no autorizadas o los niños utilicen el aparato sin vigilancia.
- » El presente aparato ha sido diseñado exclusivamente para un sólo uso, que es la eliminación de insectos. El fabricante no se responsabiliza de los posibles daños ocasionados por un uso inadecuado del mismo.

INSTRUCCIONES PARA EL SERVICIO DE LOS MODELOS 361, 363, 368.

Cambiar el conmutador A "0 - I" a la posición "I". Se encienden los pilotos y el ventilador empieza a funcionar.

PROPUESTAS PARA LA UTILIZACIÓN

Si quiere montar el aparato de forma fija debe sujetarlo a una altura aproximada de 2 metros, a la mayor distancia posible de las ventanas. Cuando el aparato se utiliza en el dormitorio, deberá cerrar las persianas, conectar el INSECTÍVORO y colocarlo encima de una silla o un pequeño armario de modo que la cara trasera con la salida del aire esté orientada hacia usted. Rogamos tenga en cuenta que los insectos pequeños, sobre todos los mosquitos, pueden escapar a través de orificios y ranuras muy pequeñas. Por este motivo es importante vaciar el aparato en espacios interiores inmediatamente después de la desconexión, a ser posible en el exterior, para los insectos que estén todavía vivos y no desecados no puedan permanecer dentro la vivienda. Los mosquitos hembra prefieren el olor corporal a la luz ultravioleta. Por ello recomendamos conectar el aparato en el dormitorio algunas horas antes de irse a dormir y vaciarlo a continuación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de efectuar los trabajos de limpieza o mantenimiento, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la alimentación de red (desenchufado). El INSECTÍVORO atrapa los insectos y los recoge en una caja en la que quedarán deshidrogenados (desecados) por la ventilación.

Atención: Retirar el filtro o abrir el cajón antes de desconectar el aparato; asegúrese de que no se hallen insectos peligrosos en el interior que estén vivos todavía. En este caso deberá dejar conectado el aparato hasta que los insectos estén muertos. El aparato está equipado con un filtro desmontable F que retiene el polvo y los insectos. Este filtro debe limpiarse y retirarse periódicamente (cada 5/7 días) según el grado de contaminación del aire, para limpiarlo bajo el chorro de agua.

Vaciar la caja de los insectos, como mínimo, cada tres días, en caso necesario más. Para limpiar el filtro H de la caja se debe proceder como con el filtro F. El INSECTÍVORO dispone de una caja patentada que se cierra cuando es retirada del aparato, y que se vuelve a abrir una vez colocada de nuevo. Si detecta que ha atrapado insectos útiles (p.e. abejas, abejorros), retire el cajón, colóquelo en el exterior y abra el cierre L para que los insectos puedan escapar. Actúe con especial cuidado cuando se trata de insectos que pican; aléjense una vez abierto el cierre de la caja de insectos. Utilice el INSECTÍVORO a partir de la primavera, en cuanto aparezcan los primeros insectos molestos.

FIJACIÓN EN LA PARED

El embalaje del INSECTÍVORO contiene un taco E que sirve para fijar el aparato en la pared.

Elija un sitio adecuado. La pared no puede presentar obstáculos en los lados el aparato a los que se debe acceder para poder retirar sin problema la caja y el filtro para la limpieza periódica. Asegúrese de que se halla un enchufe cerca y que el sitio esté protegido contra la lluvia, las salpicaduras de agua y la suciedad fuerte. Retire el gancho de acero del taco de plástico. Asegúrese de que la pared en la que quiere sujetar el INSECTÍVORO sea maciza y que no pasen cables eléctricos por su interior. Utilizar una broca de 8 mm. (5/16"), perforar un agujero de 40 mm. de profundidad (1,5"), insertar el taco de plástico y atornillar el gancho de acero. Cuando el gancho esté bien sujeto en la pared, colgar el INSECTÍVORO de forma centrada utilizando en reborde situado entalladura en el centro debajo de la empuñadura.

CAMBIO DE LAS LÁMPARAS DE FILAMENTO RECTILÍNEO

Para garantizar la máxima eficacia de las lámparas, éstas deberán cambiarse cada 2.000 horas de servicio. Diríjase a su comerciante o al próximo centro de servicio posventa. Diríjase a su comerciante si tiene cualquier problema con el cambio de las lámparas.

PEDIDO DE RECAMBIOS

Las lámparas de rayos ultravioletas del INSECTÍVORO han sido desarrolladas para ejercer una atracción máxima sobre los insectos volantes. No las sustituya por unos modelos convencionales puesto que éstas tienen una longitud de onda completamente diferente y no atraen a los insectos de forma eficaz. Podrá encontrar los recambios originales de las lámparas en su comercio proveedor.

SERVICIO POSVENTA

Las reparaciones deben efectuarse por un centro autorizado de servicio posventa utilizando exclusivamente las piezas originales.

As seguintes indicações incluem informações importantes relativamente à instalação e utilização bem como a segurança operacional do aparelho. Leia as indicações atentamente e guarde as instruções de utilização!

» Remova todo o material de embalagem. O material não é apropriado para crianças porque pode provocar sufocamento e deve ser guardado de forma inacessível. Se recebeu o aparelho por correio, monte os filtros F e H bem como a tampa da caixa G de acordo com o desenho.

» Não utilizar o aparelho se detectar danos no mesmo.

» Não utilizar o aparelho se a caixa exterior estiver húmida ou molhada.

» Não utilizar o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados.

» Evite que o cabo ou a ficha toquem em superfícies quentes.

» Nunca expor o aparelho à chuva, não o deixar ao ar livre e não utilizá-lo em locais com muita sujidade.

» Em caso de não utilização, desligar a ficha.

» Colocar o aparelho sempre numa posição vertical e em superfícies planas, por exemplo, móveis, prateleiras ou no chão. Pode também utilizar as buchas E fornecidas para montar o aparelho na parede. O aparelho não foi concebido para a utilização numa posição horizontal.

» Certifique-se sempre de que haja espaço de circulação de ar suficiente em torno do INSECTIVORO e que haja um bom arejamento.

» Antes de ligar a ficha de electricidade, certifique-se de que a tensão de rede é idêntica à tensão especificada na chapa de identificação do aparelho.

» Na utilização do aparelho devem ser observadas algumas regras básicas que se aplicam a todos os aparelhos eléctricos, nomeadamente:

- Nunca tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas;
- Nunca utilizar o aparelho se estiver descalço;
- Nunca puxar pelo cabo de alimentação nem pelo aparelho para desligar a ficha da tomada;
- Nunca deixar que crianças não vigiadas ou pessoas não capacitadas utilizem o aparelho.

» Este aparelho destina-se exclusivamente ao fim para o qual foi concebido, ou seja, para a eliminação de insectos. O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos decorrentes de uma utilização incorrecta.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PARA OS MODELOS 361, 363, 368.

Coloque o interruptor A „0 - I” na posição „I”. As luzes acendem e a ventoinha começa a trabalhar.

SUGESTÕES PARA A UTILIZAÇÃO

Se quiser instalar o aparelho de forma fixa, deverá montá-lo a uma altura de aprox. 2 metros e o mais afastado possível das janelas. Para a utilização no quarto, deverá fechar as portadas ou os estores e ligar o INSECTIVORO; coloque-o numa cadeira ou um pequeno armário de forma a que o lado de trás com a saída de ar fique virado para si. Note que os insectos mais pequenos, nomeadamente as melgas, conseguem escapar por orifícios e frestas muito pequenas. Por isso, deverá esvaziar um aparelho colocado em interiores logo depois de o desligar; esvazie-o de preferência fora de casa para evitar que quaisquer insectos que ainda estejam vivos e não estejam desidratados, não possam escapar para a sala. Na utilização no quarto, e dado que as melgas fêmeas sentem-se mais atraídas pelo odor da pele do que pela luz ultravioleta, deverá utilizar o aparelho durante algumas horas antes de se deitar e seguidamente esvaziá-lo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de efectuar trabalhos de limpeza ou manutenção, certifique-se de que o aparelho está desligado da electricidade (a ficha deve estar desligada). O INSECTIVORO atrai e cativa insectos e numa caixa onde os desidrata (seca) através de circulação de ar.

Atenção: Antes de ligar o aparelho, remova o filtro ou abra a gaveta e certifique-se de que não existam insectos perigosos que ainda estejam vivos. Nesse caso, deixe o aparelho ligado até os insectos estarem mortos. O aparelho dispõe de um filtro amovível F que retém o pó e os insectos. Esse filtro deve ser mantido limpo e retirado periodicamente (a cada 5/6 dias) conforme a sujidade do ar, e lavado em água corrente.

Esvaziar a caixa para os insectos pelo menos a cada 3 dias, em caso de necessidade mais frequentemente. O filtro H da caixa é limpo da mesma forma que o filtro F. O INSECTIVORO dispõe de uma caixa patenteada que se fecha automaticamente ao ser removida do aparelho e se abre novamente quando a caixa é inserida. No caso de terem sido cativados insectos de utilidade para o homem (por exemplo, abelhas ou abelhões), retire a caixa, coloque-a ao ar livre e abra o fecho L para libertar os insectos. Tenha cuidado com insectos que possam picar ou morder – afaste-se da caixa de insectos depois de abrir o fecho. Comece a utilizar o INSECTIVORO na primavera logo que aparecerem os insectos incómodos.

MONTAGEM NA PAREDE

A embalagem do INSECTIVORO inclui uma bucha E para a montagem na parede.

Selecione um local de montagem adequado. Na parede não pode haver obstáculos nos lados do aparelho para assegurar que a caixa e o filtro possam ser retiradas periodicamente e sem problemas para fins de limpeza. Certifique-se de existe uma tomada nas proximidades e de que o local de montagem não esteja exposto à chuva, salpicos de água e sujidades significativas. Retire o camarão da bucha. Certifique-se de que a parede em que vai montar o INSECTIVORO, é de construção maciça e de que não existam cabos eléctricos no seu interior. Utilizando uma broca de 8 mm, perfure um buraco com uma profundidade de 40 mm, insira a bucha e enrosque o camarão firmemente. Coloque o INSECTIVORO de forma centrada na reentrância a meio da pega.

SUBSTITUIÇÃO DOS TUBOS FLUORESCENTES

Para assegurar a máxima eficácia, todos os tubos fluorescentes devem ser substituídos após 2000 horas de utilização. Para substituir um tubo, contacte o seu fornecedor ou um serviço de assistência próximo de si. Para resolver quaisquer questões relativamente à substituição dos tubos fluorescentes, contacte o seu fornecedor.

ENCOMENDA DE TUBOS FLUORESCENTES DE SUBSTITUIÇÃO

Os tubos de luz ultravioleta do INSECTIVORO foram concebidos para atrair os insectos eficazmente. Nunca os substitua por tubos disponíveis no mercado pois a radiação desses difere significativamente e não atrai os insectos de forma eficaz. Poderá obter os tubos de substituição originais através do seu fornecedor.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

Qualquer reparação deve ser realizada por um serviço de assistência devidamente autorizado e com peças originais.

Naslednja navodila vsebujejo pomembne točke glede montaže, uporabe in varnosti pri uporabi naprave. Prosimo, da navodila pazljivo preberete in jih shranite.

- Odstranite material embalaže. Material zaradi nevarnosti zadušitve ni primeren za otroke, zato ga shranite tako, da otroci do njega ne bodo imeli dostopa. Če ste napravo prejeli po pošti, montirajte filtra F in H ter pokrov v škatlo G, kot je prikazano na sliki.
- Ne uporabljajte naprave, če opazite, da je poškodovana.
- Ne uporabljajte naprave, če je njeno ohišje vlažno ali mokro.
- Ne uporabljajte naprave, če je kabel ali vtič poškodovan.
- Preprečite, da kabel in vtič prideta v stik s toplimi ali vročimi predmeti.
- Ne izpostavljajte naprave dežju, je ne pustite na prostem in je ne postavite v zelo umazanem prostoru.
- Če naprave ne uporabljate, izvalcite vtič.
- Napravo postavite vedno v pokončnem položaju na ravno površino, npr. na pohištvo, regal ali tla. Uporabite lahko tudi priloženi jekleni klin in zidni vložek E za pritrditev na steno. Naprava ni namenjena za uporabo v vodoravnem položaju.
- Vedno skrbite za to, da je okrog INSECTIVORO dovolj prostora za prezračevanje in da se zrak neovirano dovaja in odvaja.
- Pred prvi priključitvijo vtiča preverite, ali napetost električnega omrežja ustreza podatku o napajalni napetosti na tipski nalepki naprave.
- Pri uporabi naprave upoštevajte nekaj varnostnih pravil, ki veljajo za vse električne naprave:
 - Ne dotikajte se naprave z mokrima ali vlažnima rokama.
 - Ne upravljajte naprave, če ste bos.
 - Kadar želite izvalčiti vtič iz vtičnice, ne vlecite za kabel ali napravo.
 - Ne dovolite, da napravo uporabljajo otroci ali neusposobljene osebe.
 - To napravo je dovoljeno uporabljati le v namene, za katere je bila izdelana, to je, za uničevanje insektov. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo, do katere bi prišlo zaradi nepravilne uporabe.

NAVODILA ZA UPORABO MODELOV 361, 363, 368

Preklopite stikalo A "O - I" v položaj "I". Svetlobne cevi zasvetijo in ventilator začne teči.

PREDLOGI ZA UPORABO

Če nameravate napravo pritrditi, to storite na višini pribl. 2 m in na čim večji razdalji od oken. Pri uporabi v spalnici zaprite naoknice ali žaluzije, vključite INSECTIVORO in ga postavite na stol ali omarico tako, da je hrbtna stran z izstopno odprtino za zrak obrnjena proti vam. Upoštevajte, da manjši insekti, zlasti komarji, lahko uidejo skozi najmanjše odprtine in reže. Zato napravo takoj po izključitvi izpraznite, po možnosti na prostem, da še živi insekti, ki niso dehidrirali, ne morejo uiti v bivalni prostor. Ženske primerke komarjev bolj privlači telesni vonj kot UV-svetloba. Zato pri uporabi v spalnici vključite napravo že nekaj ur pred spanjem in jo nato izpraznite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Preden se lotite čiščenja in vzdrževalnih del, preverite, ali je naprava ločena od električnega omrežja (vtič ni priključen). INSECTIVORO prestreza insekte in jih zbira

v mali škatli, v kateri se nato osušijo (dehidrirajo) zaradi prezračevanja.

Pozor: preden izključite napravo, odstranite filter in odprete predal, poglejte, ali so v notranjosti nevarni, še živi insekti. V tem primeru pustite napravo vklopljeno toliko časa, da insekti poginejo. Naprava vsebuje odstranljivi filter F, ki zadržuje prah in insekte. Redno skrbite za čistočo filtra (vsakih 5 ali 6 dni) odvisno od umazanosti zraka; izvalcite ga in izperite s tekočo vodo.

Predal z insekti izpraznite vsak 3. dan, po potrebi tudi pogosteje. Filter H v škatli lahko očistite na enak način kot filter F. INSECTIVORO ima patentirano škatlo, ki se samodejno zapre, ko jo povlečete iz naprave in se pri vstavitvi v napravo spet odpre. Če ugotovite, da so se v napravi ujeli koristni insekti (npr. čebele, čmrlji), povlecite škatlo iz naprave, jo odnesite na prosto in odprite zapiralo L, da insekti lahko odletijo. Pri insektih, ki pikajo, bodite zelo previdni; ko odprete zapiralo, se oddaljite od škatle. INSECTIVORO začnite uporabljati že spomladi, takoj ko se začnejo pojavljati nadležni insekti.

PRITRDITEV NA STENO

V paketu z vašim INSECTIVORO sta tudi jekleni kavelj in vložek E, ki sta namenjena za montažo naprave na steno.

Poiščite ustrezno mesto. Na steni ne sme biti ovir ob straneh naprave, da boste brez težav odstranjevali škatlo in opravljali redno čiščenje filtra. V bližini mora biti vtičnica, mesto pa mora biti zavarovano pred dežjem, brizgi vode in umazanijo. Odstranite jekleni kavelj iz plastičnega vložka. Preverite, ali je stena, na katero boste montirali INSECTIVORO, dovolj trdna in ali v njej ni skritih električnih kablov. Uporabite sveder 8 mm (5/16"), izvrtajte 40 mm globoko luknjo (1,5"), vanjo vstavite plastični vložek in vanj privijte jekleni kavelj. Ko je kavelj trdno privit v steno, nanj obesite INSECTIVORO v sredino zareze na sredini pod ročajem.

ZAMENJAVA SVETLOBNIH CEVI

Da bi ohranili največjo učinkovitost naprave, zamenjajte svetlobne cevi vsakih 2000 ur. Pri zamenjavi cevi se obrnite na vašega prodajalca ali na najbližji pooblaščen servis. V zvezi z morebitnimi problemi glede zamenjave svetlobnih cevi se obrnite na vašega prodajalca.

NAROČANJE NADOMESTNIH SVETLOBNIH CEVI

UV-svetlobne cevi za vaš INSECTIVORO so zasnovane tako, da ustvarjajo največjo mogočo privlačnost za leteče insekte. Ne nadomeščajte svetlobnih cevi z običajnimi modeli, ker imajo ti povsem drugačno valovno dolžino in slabo privlačijo insekte. Originalne nadomestne cevi dobite pri vašem prodajalcu.

SERVIS

Popravila smejo izvajati le na pooblaščenem servisu in le z originalnimi nadomestnimi deli.

Nasledovné pokyny obsahujú dôležité body ohľadne inštalácie, použitia a využitia ako aj bezpečnosti počas prevádzky prístroja. Prosím, pozorne si ich prečítajte a tento návod na použitie uschovajte!

» Odstráňte celý obalový materiál. Materiál nie je vhodný pre deti kvôli nebezpečenstvu zaduseniu a musí byť umiestnený mimo dosahu detí. Ak ste dostali prístroj poštou, namontujte, prosím, filter F a H ako aj poklop skrinky G, ako je to znázornené na obrázku.

» Ak je prístroj poškodený, nepoužívajte ho.

Prístroj nepoužívajte, ak je kryt vlhký alebo mokry.

» Prístroj nepoužívajte, ak je kábel alebo zástrčka poškodená.

» Nedovoľte, aby sa kábel alebo zástrčka dostali do kontaktu s teplými alebo horúcimi povrchmi.

» Prístroj nevystavujte dažďu, nenechávajte ho na voľnom priestranstve a nedávajte ho do príliš znečistených miestností.

» Ak ho nepoužívajte, vyťahnite zástrčku.

» Prístroj vždy ukladajte vertikálne na rovné plochy ako nábytok, poličky alebo podlaha. Na upevnenie na stenu je možné použiť dodanú príchytka E. Prístroj nie je konštruovaný na použitie v horizontálnej polohe.

» Zabezpečte, aby okolo INSECTIVORO bol neustále dostatočný priestor na ventiláciu a vzduch mohol prúdiť smerom k prístroju a od prístroja.

» Pred zasunutím zástrčky sa uistite, či sa sieťové napätie zhoduje s napätím uvedeným na typovom štítku prístroja.

» Pri používaní prístroja by sa mali neustále dodržiavať niektoré bezpečnostné pravidlá, ktoré platia pre elektrické zariadenia:

- Nedotýkajte sa prístroja vlhkými ani mokrymi rukami;
- Prístroj neobsluhujte na boso;
- Neťahajte za elektrický kábel ani za prístroj, keď chcete vytrhnúť zástrčku zo zásuvky;
- Dávajte pozor, aby bez dozoru prístroj nepoužívali nepovolane osoby alebo deti.

» Tento prístroj je určený iba výhradne na použitie, za účelom ktorého bol vyrobený, t.z. likvidácia hmyzu. Výrobca nepreberá žiadnu záruku za prípadné škody, ktoré vznikli nesprávnym použitím.

NÁVOD NA POUŽITIE PRE MODELY 361, 363, 368.

Spínač A "O - I" prepnite do pozície "I". Žiarovky sa rozsvietia a ventilátor sa rozbehne.

NÁVRHY NA POUŽITIE

Ak chcete prístroj pevne namontovať, tak ho umiestnite vo výške cca. 2 metre a čo najďalej od okien. Pri použití v spálni je potrebné okenice alebo žalúzie zavrieť, INSECTIVORO zapnúť; postaviť ho na stoličku alebo skrinku, aby bol k vám otočený zadnou stranou, kde sa nachádza výstup vzduchu. Prosím, uvedomte si, že menší hmyz, obzvlášť komáre, môže uniknúť najmenšími otvormi a škárami. Preto by mal byť prístroj vo vnútorných priestoroch ihneď pri zapnutí, ak je to možné, vyprázdnený na voľnom priestranstve, aby ešte žijúci, nedehydrovaný hmyz nemohol uniknúť v obytnom priestore. Samičie komáre uprednostňujú telesný pach pred UV svetlom. Preto by mal byť prístroj v spálni používaný niekoľko hodín pred spaním a následne vyprázdnený.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pre čistením alebo vykonaním údržby sa uistite, že je

prístroj odpojený zo siete (je vyťahnutá zástrčka). INSECTIVORO chytá hmyz a zbiera ho v skrinke, v ktorej prúdením vzduchu dehydruje (vyschne).

Pozor: Predtým, ako prístroj vypnete, odstránite filter alebo otvoríte priečinok, uistite sa, že sa vo vnútri nenachádza žiaden nebezpečný hmyz, ktorý ešte žije. V takom prípade nechajte prístroj zapnutý, pokiaľ hmyz nezahynie. Prístroj disponuje odnímateľným filtrom F, ktorý zachytáva prach a hmyz. Je potrebné ho udržiavať v čistote a pravidelne (každých 5/6 dní) ho podľa znečistenia vzduchu vytrhnúť a vyčistiť pod tečúcou vodou.

Skrinku na hmyz je potrebné vyprázdňovať minimálne každé 3 dni, alebo podľa potreby aj častejšie. Filter H skrinky je možné vyčistiť rovnakým spôsobom ako filter F. INSECTIVORO disponuje patentovým priečinkom, ktorý sa uzatvára, keď sa odníme z prístroja a pri vsadení sa znova otvorí. Ak ste zistili, že bol zachytený úžitkový hmyz (napr. včely, čmeliaky), odnímate priečinok, postavte ho na voľnom priestranstve a otvorte uzáver L, aby mohol hmyz uniknúť. Pri štípajúcom hmyzu buďte obzvlášť obozretní; po otvorení uzáveru nádoby na hmyz odstúpte. INSECTIVORO začnite používať už na jar, ako náhle sa vyskytnú obťažujúci hmyz.

MONTÁŽ NA STENU

V balení Vášho INSECTIVORO sa nachádza príchytka E, ktorá umožňuje montáž na stenu.

Vyhľadajte vhodné miesto. Stena musí byť bez prekážok po stranách prístroja, aby bolo možné priečinok a filter bez problémov vybrať pre pravidelné čistenie. Uistite sa, že sa v blízkosti nachádza zásuvka a že miesto je chránené pred dažďom, vystrekujúcou vodou a silným znečistením. Vyberte oceľový hák z plastovej príchytky. Uistite sa, že stena, na ktorú chcete INSECTIVORO namontovať, je masívna a v jej vnútri sa nenachádzajú žiadne elektrické káble. Použitie vrták 8 mm(5/16") a vyvrtajte diery hlbokú 40 mm (1,5"), vložte plastovú príchytka a zaskrutkujte do nej oceľový hák. Keď je oceľový hák v stene upevnený, zavesíte INSECTIVORO na stred do drážky pod držadlom.

VÝMENA ŽIAROVIEK

Aby sa zabezpečila ich najvyššia účinnosť, je potrebné žiarovky vymieňať každých 2000 hodín. Kvôli výmene žiaroviek sa, prosím, obráťte na Vášho predajcu alebo na najbližšie centrum služieb zákazníkom. Ohľadne akýchkoľvek problémov s výmenou žiaroviek sa, prosím, obráťte na Vášho predajcu.

OBJEDNÁVANIE NÁHRADNÝCH ŽIAROVIEK

UV žiarovky Vášho INSECTIVORO boli vyvinuté na to, aby čo najviac priťahovali lietajúci hmyz. Nevymieňajte ich za bežné modely, nakoľko tie majú úplne inú vlnovú dĺžku a nepriťahujú hmyz účinne. Originálne náhradné žiarovky dostanete u Vášho predajcu.

SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Akékoľvek opravy je potrebné nechať vykonať v zmluvnom centre služieb zákazníkom, ktoré má originálne náhradné diely.

Poniższe uwagi zawierają ważne informacje dotyczące instalacji, użycia i przeznaczenia oraz bezpieczeństwa pracy z urządzeniem. Proszę dokładnie zapoznać się z tymi zasadami. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

» Usunąć całe opakowanie. Ze względu na niebezpieczeństwo ułknięcia opakowanie nie nadaje się dla dzieci. Jeżeli otrzymali Państwo urządzenie pocztą, wówczas należy zamontować filtry F i H oraz pokrywę skrzyni G, jak pokazano na rysunku.

» Urządzenia nie wolno używać, jeśli stwierdzone zostały jakiegokolwiek uszkodzenia.

» Urządzenia nie wolno dotykać, jeśli jego obudowa jest wilgotna lub mokra.

» Urządzenia nie wolno używać, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone.

» Unikać kontaktu przewodu lub wtyczki z gorącymi lub ciepłymi powierzchniami.

» Urządzenia nie wystawiać na deszcz, nie zostawiać go na wolnym powietrzu i nie przechowywać w zanieczyszczonych pomieszczeniach.

» W przypadku nie używania urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

» Urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej, na prostej powierzchni, jak np. na meblach, regałach lub podłodze. Można również wykorzystać dołączony do dostawy kołek E i zawiesić urządzenie na ścianie. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w pozycji poziomej.

» Należy zadbać o to, aby wokół urządzenia INSECTIVORO znajdowało się odpowiednio dużo wolnej przestrzeni w celu umożliwienia wentylacji, oraz aby powietrze miało swobodny dostęp i wylot z urządzenia.

» Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, że napięcie sieciowe zgodne jest z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

» Podczas stosowania urządzenia należy przestrzegać kilku zasad bezpieczeństwa dotyczących wszystkich urządzeń elektrycznych:

- urządzenia nie wolno dotykać wilgotnymi ani mokrymi rękoma,
- nie obsługiwać urządzenia bosą,
- wyjmując wtyczkę z gniazdka, nie ciągnąć za przewód prądowy ani za samo urządzenie,
- uważać, aby urządzenie nie było uruchamiane przez osoby nieupoważnione lub dzieci bez nadzoru osób dorosłych.

» Urządzenie to musi być stosowane zgodnie z jego przeznaczeniem, tzn. do usuwania insektów. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody, które powstały w wyniku nieprawidłowego użycia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI DLA MODELI 361, 363, 368

Włącznik A „O-I” ustawić w pozycji „I”. Lampki zaświecą się i wentylator zacznie pracować.

PROPOZYCJE DOTYCZĄCE STOSOWANIA URZĄDZENIA

Jeśli chcą Państwo na stałe zamontować urządzenie, należy umieścić je na wysokości ok. 2 metrów w maksymalnej odległości od okna.

W przypadku stosowania urządzenia w sypialni należy zamknąć rolety lub żaluzje, włączyć urządzenie INSECTIVORO, ustawić go na krześle lub szafce tak, aby tył urządzenia z wylotem powietrza był skierowany w Państwa stronę. Proszę pamiętać, że małe owady, szczególnie komary, mogą uciekać przez najmniejsze otwory i szczeliny. W związku z tym w przypadku stosowania urządzeń w pomieszczeniach należy je opróżnić na wolnym powietrzu natychmiast po wyłączeniu. Dzięki temu jeszcze żyjące insekty nie uciekną z powrotem do pomieszczenia. Samice komarów wołają zapach ciała od światła ultrafioletowego. Dlatego też należy w przypadku stosowania urządzenia w sypialni włączyć urządzenie na kilka godzin przed pójściem spać, a następnie je opróżnić.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem czyszczenia lub prac konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od prądu (wyciągnąć wtyczkę z gniazdka). INSECTIVORO wylapuje owady i zbiera je w skrzynce, w którym są one wysuszane poprzez działanie lampy. Uwaga: Przed wyłączeniem urządzenia należy usunąć filtr lub otworzyć szufladę i upewnić się, że w środku nie znajdują się żadne niebezpieczne owady, które jeszcze żyją. W takim przypadku należy pozostawić urządzenie włączone, aż owady zginą. Urządzenie posiada zdejmowany filtr F, który zatrzymuje pył i owady. Filtr należy utrzymywać w czystości i regularnie (co 5-6 dni) w zależności od zanieczyszczenia powietrza w pomieszczeniu wyjmować i czyścić go pod bieżącą wodą. Skrzynkę na owady należy opróżniać przynajmniej co trzeci dzień, w razie potrzeby też częściej. Filtr H znajdujący się w skrzynce może być czyszczony w taki sam sposób jak filtr F. INSECTIVORO posiada opatentowaną skrzynkę, która zamyka się, gdy jest ona wyjmowana z urządzenia, a po włożeniu z powrotem, otwiera się. Jeśli stwierdzą Państwo, że w skrzynce uwięzione zostały owady pożyteczne (np. pszczoły, trzmiele), wówczas można wyjąć skrzynkę, postawić ją na świeżym powietrzu i otworzyć zamknięcie L, aby owady mogły wylecieć. W przypadku owadów żądających należy być szczególnie ostrożnym, należy odejść od pojemnika na owady po jego otwarciu.

Urządzenie INSECTIVORO należy stosować już wiosną, gdy tylko pojawią się pierwsze owady.

ZAWIESZANIE NA ŚCIANIE

W opakowaniu INSECTIVORO znajduje się kołek E, który przeznaczony jest do montowania urządzenia na ścianie.

Proszę wybrać odpowiednie miejsce. Miejsce na ścianie musi być na tyle duże, aby urządzenie nie było niczym zastawione. Skrzynia i filtr muszą być swobodnie wyjmowane w celu bezproblemowego czyszczenia. Sprawdzić, czy w pobliżu znajduje się gniazdko i czy miejsce chronione jest przed deszczem, wodą i silnym zanieczyszczeniem.

Usunąć hak stalowy z kołka plastikowego. Sprawdzić, czy ściana, na której ma zostać zawieszona urządzenie, jest wystarczająco trwała i czy w jej wnętrzu nie przebiegają przewody elektryczne. Użyć wiertła o średnicy 8mm (5/16"). Wywiercić otwór na głębokość 40mm (1,5"), włożyć kołek plastikowy i przykręcić hak stalowy. Gdy hak trzyma się mocno, należy zawiesić urządzenie centralnie w środku pod uchwytem.

WYMIANA RUR ŚWIECĄCYCH

Aby zapewnić najlepsze działanie urządzenia, należy co 2000 godzin wymieniać lampy.

Aby wymienić rury, należy zwrócić się do sprzedawcy lub do serwisu. W przypadku wszystkich problemów z wymianą rur należy zwrócić się do sprzedawcy.

ZAMAWIANIE LAMP ZAMIENNYCH

Rury ultrafioletowe umieszczone w INSECTIVORO zostały skonstruowane w taki sposób, aby wywoływać możliwie największą siłę przyciągania owadów latających. Proszę nie zastępować ich ogólnie dostępnymi w sprzedaży modelami lamp, gdyż mają one zupełnie inną długość fal, które nie przyciągają owadów tak skutecznie. Oryginalne lampy otrzymacie Państwo u swojego sprzedawcy.

SERWIS

Podczas każdej naprawy należy stosować oryginalne części zamiennne.

Následující pokyny obsahují důležité body, týkající se instalace, používání a provozní bezpečnosti přístroje. Tento návod k obsluze si prosím pečlivě přečtěte a uložte!

- » Odstraňte veškerý balící materiál. Materiál není vhodný pro děti vzhledem k nebezpečí udušení a musí se ukládat mimo jejich dosah. Pokud jste přístroj obdrželi poštou, namontujte prosím filtry F a H a kryt skříňě G podle obrázku.
- » Příklad nepoužívejte, pokud je poškozený.
- » Příklad nepoužívejte s vlhkým nebo mokřým pouzdem.
- » Příklad nepoužívejte při poškozeném kabelu nebo konektoru.
- » Kabel nebo zástrčku chraňte před stykem teplými nebo horkými plochami.
- » Příklad nikdy nevystavujte dešti, nezapomeňte ho venku a nepoužívejte v příliš znečištěných prostorách.
- » Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku.
- » Příklad vždy postavte do svislé polohy na rovnou plochu, jako je nábytek, regál neb o na podlahu. Také je možno použít přiloženou hmoždinku E k upevnění na stěnu. Příklad není určen pro použití ve vodorovné poloze.
- » Vždy se postarejte o to, aby v okolí INSECTIVORO byl dostatek místa pro větrání a, aby vzduch mohl proudit k přístroji a od něj.
- » Před zasunutím zástrčky zajistěte, aby síťové napětí souhlasilo s napětím, uvedeným na typovém štítku přístroje.
- » Při používání přístroje je nutno dodržovat některá bezpečnostní pravidla, platná pro všechny elektrické přístroje:
 - Zařízení se nikdy nedotýkejte vlhkýma nebo mokřýma rukama;
 - Příklad neobsluhujte bosí;
 - Při vytahování síťové zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za elektrický kabel nebo za přístroj;
 - Dbejte na to, aby přístroj nepoužívaly bez dozoru žádné nezpůsobilé osoby nebo děti.
- » Tento přístroj se smí používat výhradně k určenému účelu, to znamená k hubení hmyzu. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za případné škody, způsobené nesprávným použitím.

NÁVOD K POUŽITÍ PRO MODELY 361, 363, 368.

Spínač A "O - I" nastavte do polohy „I“. Lamy se rozsvítí a ventilátor se rozběhne.

NÁVRHY K POUŽITÍ

Chcete li přístroj namontovat pevně, umístěte ho asi 2 metry vysoko, co nejdále od oken. Při použití v ložnici je nutno zatáhnout rolety nebo žaluzie, zapnout INSECTIVORO, postavit ho na židli nebo skříňku tak, aby zadní strana s výstupem vzduchu směřovala k vám. Pamatujte prosím na to, že menší hmyz, zvláště komáři, mohou uniknout nejmenšími otvory a štěrbinami. Proto je nutno přístroj ve vnitřních prostorách okamžitě při vypnutí pokud možno venku vyprázdnit, aby ještě živý, nedehydrovaný hmyz nemohl uniknout do obytných prostor. Samičky komárů dávají přednost pachu těla před UV-zářením. Proto by se přístroj při použití v ložnicích měl zapnout několik hodin před spánkem a pak vyprázdnit.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním a údržbou se ujistěte, že přístroj je odpojený od sítě (vytažená zástrčka). INSECTIVORO lapá hmyz

a hromadí ho v pouzdře, ve které v důsledku ventilace dochází k jeho dehydrataci (vysušení).

Pozor: Před vypnutím přístroje vyjměte filtr nebo otevřete zásuvku, ujistěte se, že se uvnitř nenachází žádný nebezpečný hmyz, který ještě žije. V takovém případě nechte přístroj zapnutý, dokud hmyz neuhyne. Příklad je vybaven vyjímatelným filtrem F, který zachycuje prach a hmyz. Ten je nutno udržovat v čistotě a pravidelně (každých 5-6 dní) v závislosti na znečištění vzduchu, vyjmout a vyčistit pod tekoucí vodou.

Pouzdro s hmyzem vyprazdňujte minimálně každé 3 dny, podle potřeby i častěji. Filtr H pouzdra je možno čistit stejným způsobem, jako filtr F. INSECTIVORO je vybaven patentovaným pouzdem, které se při vyjmutí z přístroje zavře a při vložení opět otevře. Pokud zjistíte, že byl zachycen užitečný hmyz (například včely, čmeláci), vyjměte pouzdro, postavte ho venku a otevřete uzávěr L, aby hmyz mohl odletět. U bodavého hmyzu buďte mimořádně opatrní; po otevření uzávěru zásobníku s hmyzem se vzdalte. INSECTIVORO začněte používat již na jaře, jakmile se objeví první rušivý hmyz.

UMÍSTĚNÍ NA STĚNU

V balení svého INSECTIVORO naleznete hmoždinku F, která je určena pro nástěnnou montáž.

Vyhledejte vhodné místo. Na stěně nesmějí být překážky po stranách přístroje, aby pouzdro a filtr byly bez problémů vyjímatelné pro pravidelné čištění. Zajistěte, aby v blízkosti místa montáže byla zásuvka a, aby místo bylo chráněné před deštěm, stříkající vodou a silným znečištěním. Z plastové hmoždinky vyjměte ocelový hák. Zajistěte, aby stěna, na kterou se INSECTIVORO má umístit byla pevná a, aby v ní neprobíhaly žádné elektrické kabely. Použijte 8 mm vrták (5/16"), vyvrtejte otvor hluboký 40 mm (1,5"), zasuňte plastovou hmoždinku a zašroubujte ocelový hák. Když je hák pevně upevněn ve stěně, zavěste INSECTIVORO symetricky na zářez, který je umístěn uprostřed pod rukojetí.

VÝMĚNA ZÁŘIVEK

Pro zajištění maximální účinnosti je nutno měnit zářivky každé 2000 hodin. Pro výměnu zářivek se obraťte na svého prodejce nebo na nejbližší centrum zákaznických služeb. Při všech problémech spojených s výměnou zářivek se obraťte na svého prodejce.

OBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH ZÁŘIVEK

UV-zářivky vašeho INSECTIVORO byly vyvinuty k tomu, aby maximálním způsobem lákaly létající hmyz. Nikdy je neměňte za běžné modely, neboť ty mají zcela jinou vlnovou délku a nevábí účinně hmyz. Originální náhradní zářivky obdržíte u svého prodejce.

ZÁKAZNICKÁ SLUŽBA

Jakoukoli opravu musí provést autorizované centrum zákaznických služeb s použitím originálních dílů.

A következő tudnivalók fontos pontokat tartalmaznak a készülék felszerelésével, használatával és felhasználásával, valamint üzembiztonságával kapcsolatban. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket, és őrizze meg a jelen kezelési útmutatót!

» Távolítsa el a teljes csomagolást. Az anyag fulladásveszély miatt alkalmatlan gyermekek számára és ezért előlük elzárva kell tárolni. Ha a készüléket postán kapta meg, akkor kérjük, szerelje be az F és H jelű szűrőket, valamint a doboz G jelű fedelét úgy, ahogy az a rajzon látható.

» Ne használja a készüléket, ha az sérült.

» Ne használja a készüléket, ha annak háza nedves vagy vizes.

» Ne használja a készüléket, ha annak vezetéke vagy dugasa sérült.

» Kerülje el, hogy a vezeték vagy a dugasz meleg vagy forró felülettel érintkezzen.

» Soha ne tegye ki a készüléket esőnek, ne felejtse azt a szabadban, és ne vigye nagyon piszkos helységekre

» Használatom kívül helyezés esetén húzza ki a dugaszt.

» A készüléket mindig függőleges helyzetben sík felületre állítsa, mint pl. bútorok, polcok vagy padló. Használhatja a készülékkel együtt szállított E jelű dübelt is a falra rögzítéshez. A készüléket nem vízszintes alkalmazásra tervezték.

» Mindig gondoskodjon arról, hogy az INSECTIVORO környezetében mindig elegendő tér legyen a szellőzéshez, és arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson be és ki.

» A dugasz bedugása előtt biztosítsa, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a készülék típusábláján megadott feszültséggel.

» A készülék használatakor néhány biztonsági szabályt be kell tartani, amelyek minden elektromos készülékre érvényesek:

- Ne érintse a készüléket nedves vagy vizes kézzel;

- Ne kezelje a készüléket mezítláb;

- A hálózati dugasznak a dugaljából történő eltávolításához ne a vezetékét vagy a készüléket húzza;

- Ügyeljen arra, hogy illetéktelen személyek vagy gyermekek a készüléket ne használják felügyelet nélkül.

» A jelen készülék mindössze és kizárólag rendeltetésének megfelelő használatra, azaz rovarok megsemmisítésére készült. A gyártó nem vállal semmiféle jótállást olyan esetleges károkért, amelyek a helytelen használaton alapulnak.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS A 361, 363, 368-AS MODELLEKHEZ.

Állítsa az A jelű "O - I" kapcsolót "I" állásba. A lámpák világítanak és a ventilátor fogogni kezd.

ALKALMAZÁSI JAVASLATOK

Ha a készüléket fixen kívánja felszerelni, akkor azt kb. 2 méter magasba, az ablakoktól lehetőleg távol szerelje fel. Hálósobában történő felhasználáskor csukja be a zsalugátereket vagy húzza le a redőnyöket, kapcsolja be az INSECTIVORO-t, állítsa azt egy székre vagy szekrénykére úgy, hogy annak hátoldala a levegő kilépő nyílással Ön felé álljon. Kérjük, vegye tekintetbe, hogy a kisebb rovarok, különösen a dalos szúnyogok, a legkisebb nyílásokon, réseken keresztül el tudnak menekülni. Emiatt a beltéren használt készülékeket a kikapcsolás után azonnal, lehetőleg a szabadban kell kiüríteni, nehogy még élő, nem dehidrált rovarok a lakótérben menekülhessenek el. A nőnemű dalos szúnyogokat a testszag jobban vonzza, mint az UV-fény. Emiatt a hálósobában használt készüléket ajánlatos néhány órával a nyugovóra térés előtt használni, majd kiüríteni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítási és karbantartási munkák végrehajtása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a hálózatról (kihúzott dugasz). Az INSECTIVORO befogja a rovarokat, és egy dobozban gyűjti őket úgy, hogy a szellőzéssel dehidrálja (kiszárártja) azokat.

Vigyázat: Mielőtt kikapcsolja a készüléket, eltávolítja a szűrőt, vagy kinyitja a fiókot, győződjön meg arról, hogy a készülék belsejében nincsenek még élő veszélyes rovarok. Ebben az esetben hagyja bekapcsolva a készüléket addig, amíg a rovarok elpusztulnak. A készülék rendelkezik egy levehető F jelű szűrővel, amely visszatartja a port és a rovarokat. Ezt tisztán kell tartani és rendszeresen (5/6 naponként) - a levegő szennyezettségétől függően - ki kell húzni és folyóvíz alatt meg kell tisztítani.

A rovaros dobozt minden 3. napon - szükség esetén gyakrabban - ki kell üríteni. A doboz H jelű szűrőjét az F jelű szűrővel azonos módon lehet tisztítani. Az INSECTIVORO egy szabadalmaztatott dobozzal rendelkezik, amely bezáródik, ha kiveszik a készülékből, és behelyezéskor ismét kinyílik. Ha észleli, hogy a készülék hasznos rovarokat (pl. méheket, poszméheket) fogott be, akkor vegye ki a dobozt, állítsa fel a szabadban és nyissa ki az L jelű lezárást, hogy a rovarok kimenekülhessenek. Szűrős rovarok esetén legyen különösen elővigyázatos, a lezárás kinyitása után távolodjon el a rovartartótól. Használja az INSECTIVORO-t már tavasszal, amint az első zavaró rovarok megjelennek.

FELSZERELÉS A FALRA

Az INSECTIVORO csomagolásában található egy E jelű dübel, amelyet a falra történő felszereléshez terveztek be.

Keressen egy megfelelő helyet. A falon ne legyenek akadályok a készülék oldalain, úgyhogy a dobozt és a szűrőt a rendszeres tisztításhoz akadálytalanul ki lehessen venni. Biztosítsa, hogy a közelben legyen dugalj, és hogy az esőtől, vízpermettől és erős szennyeződéstől védett legyen. Távolítsa el az acélkampót a műanyag dübelből. Biztosítsa, hogy a fal, amelyre az INSECTIVORO-t fel kívánja szerelni, szilárd legyen, és belsejében ne fussanak elektromos vezetékek. Egy 8 mm-es (5/16"-os) fúró alkalmazásával fúrjon egy 40 mm (1,5") mély furatot, helyezze bele a műanyag dübelt és csavarja be az acélkampót. Ha a kampót szilárdan rögzítette a falon, akkor akassza rá az INSECTIVORO-t a fogantyú alatt középen található bemélyedéssel.

FÉNYCSÖVEK CSERÉJE

A legnagyobb hatékonyság elérése érdekében a fényforrásokat 2000 óránként ki kell cserélni. A csövek kicseréléséhez forduljon kereskedőjéhez, vagy a legközelebbi vevőszolgálati központhoz. A csőcserével kapcsolatos minden problémájával forduljon kereskedőjéhez.

PÓT-FÉNYFORRÁSOK RENDELÉSE

Az INSECTIVORO UV-csőveit arra fejlesztették ki, hogy a lehető legnagyobb vonzerőt gyakorolják a repülő rovarokra. Ezeket ne helyettesítse kereskedelemben kapható típusokkal, mert ezeknek teljesen más a hullámhosszuk és nem vonzzák hatásosan a rovarokat. Az eredeti tartalék csöveket kereskedőjénél szerezheti be.

VEVŐSZOLGÁLAT

Bármilyen javítást engedélyezett vevőszolgálati központ által, eredeti alkatrészekkel kell elvégeztetni.

De volgende aanwijzingen geven belangrijke informatie met betrekking tot de installatie, het gebruik, de toepassing evenals de bedrijfszekerheid van het apparaat. Lees deze informatie zorgvuldig door en bewaar deze gebruiksaanwijzing op een handige plaats.

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Dit materiaal is niet geschikt voor kinderen vanwege verstikkingsgevaar en dient daarom veilig en voor hen onbereikbaar te worden opgeborgen. Indien u het apparaat via de post heeft gekregen, dan dient u eerst de filters F en H evenals het deksel G van de behuizing, zoals in de tekening afgebeeld, te monteren.
- Gebruik het apparaat niet, als het beschadigingen vertoont.
- Gebruik het apparaat niet, wanneer de behuizing nat of vochtig is.
- Gebruik het apparaat niet, wanneer de stekker of de kabel beschadigd is.
- Zorg dat kabel en stekker nooit met warme of hete voorwerpen of oppervlakken in contact komen.
- Stel het apparaat nooit bloot aan regen, laat het niet achter in de open lucht en gebruik het ook niet in vervuilde ruimtes.
- Trek de stekker eruit, als u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik het apparaat steeds alleen in een verticale positie op egale vlakken, zoals op bepaalde meubels, op rekken of op de grond. Het apparaat kan ook met behulp van de meegeleverde plug E aan de muur worden bevestigd.
- Het apparaat is niet ontwikkeld, om in horizontale stand te worden gebruikt.
- Zorg dat er rondom de INSECTIVORO steeds voldoende ventilatieruimte aanwezig is, zodat de lucht vrij kan in- en uitstromen.
- Controleer altijd eerst of uw netspanning overeenkomt met de spanning op het typenplaatje, voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Bij gebruik van het apparaat dienen bovendien enkele veiligheidsregels in acht te worden genomen, die voor ieder apparaat gelden:
 - Het apparaat niet met vochtige of natte handen aanraken.
 - Bedien het apparaat niet blootsvoets.
 - Trek niet aan de stekkerkabel of aan het apparaat zelf, om de stekker uit het stopcontact te trekken.
 - Let erop dat het apparaat niet zonder toezicht door onbevoegde personen of kinderen wordt gebruikt.
 - Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het doel, waarvoor het werd ontwikkeld, namelijk voor de vernietiging van insecten. De fabrikant neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade, die op een verkeerd gebruik van het apparaat berusten.

Gebruiksaanwijzing voor de modellen 361, 363 en 368

Zet de schakelaar A „O-I“ in stand „I“. De lampjes lichten op en de ventilator begint te lopen.

Adviezen voor gebruik

Wanneer u het apparaat op een vaste plek wilt monteren, dan kunt dat het beste op een hoogte van circa 2 meter doen, zo ver mogelijk van ramen verwijderd. Bij gebruik in de slaapkamer moeten de ramen worden gesloten en eventuele zonweringen of jaloezieën worden neergelaten. Vervolgens zet u de INSECTIVORO aan en daarna plaatst u het apparaat op een stoel of een krukje, met de achterzijde, dat is de zijde waar de lucht uitstroomt, naar u toe. Let erop, dat kleinere insecten, vooral steekmuggen, door de kleinste openingen en spleten kunnen ontkomen. Daarom dient het apparaat bij gebruik binnen direct na het uitschakelen leeg te worden gemaakt, indien mogelijk buiten. Zo wordt namelijk voorkomen, dat nog levende en niet uitgedroogde insecten weer in de woonruimte terechtkomen. Vrouwelijke steekmuggen geven de voorkeur aan lichaamsgeur boven UV-licht. Zet het apparaat daarom enkele uren voor u gaat slapen aan en maak het leeg vlak voordat u naar bed gaat.

Reiniging en onderhoud

Zorg dat de stekker uit het stopcontact is, wanneer u het apparaat gaat schoonmaken of wanneer u onderhoud pleegt. INSECTIVORO vangt insecten en verzamelt die in een box, waarbij ze door beluchting worden uitgedroogd.

Let op! Controleer eerst, of zich binnenin het apparaat geen gevaarlijke nog levende insecten bevinden, voordat u het apparaat uitschakelt, de schuiflade opent of het filter verwijderd. Is dat wel het geval, laat het apparaat dan aanstaan, totdat alle insecten gestorven zijn. Het apparaat beschikt over een afneembaar filter F, dat het stof en de insecten tegenhoudt. Dit filter dient schoon te worden gehouden en regelmatig (om de 5 a 6 dagen), naar gelang de mate van luchtvervuiling, onder stromend water te worden gereinigd.

De insectenbox dient minstens elke 3 dagen (en indien nodig vaker) te worden leeggemaakt. Het filter van de box H kan op dezelfde manier als het genoemde filter F worden gereinigd. INSECTIVORO beschikt over een gepatenteerde box, die zich sluit, als hij uit het apparaat wordt gehaald en die zich opent, als hij wordt teruggeplaatst. Hebt u vastgesteld, dat er nuttige insecten (bijvoorbeeld bijen of hommels) gevangen zijn, dan kunt de box eruithalen, buiten plaatsen en de insecten laten ontsnappen door de sluiting L te openen: de insecten kunnen zo ontsnappen. Wees vooral bij stekende insecten voorzichtig en ga direct na het openen van de insectenhouder weg. U kunt de INSECTIVORO reeds in de lente gebruiken, wanneer de eerste storende insecten verschijnen.

Bevestiging aan de muur

In de verpakking van uw INSECTIVORO bevindt zich een plug E, waarmee u het apparaat aan de muur kunt bevestigen. Zoek hiervoor een geschikte plek, vrij van hindernissen aan de zijkant, zodat box en filter met het oog op regelmatige reiniging makkelijk kunnen worden weggenomen. Ga van tevoren na, of er een stopcontact in de buurt zit en zorg dat de montageplek onbereikbaar is voor regen, waterspatten of vuil. Als dit allemaal helder is, haal de haakschroef uit de plug en controleer of de wand, waarin u de INSECTIVORO aanbrengt, massief is en controleer ook, of er geen stroomkabels lopen achter de plek, waar u gaat boren. Gebruik dan een 8 mm boor (5/16"), boor een gat van 40 mm diep, steek de plug erin en draai de haakschroef erin. Als de haak eenmaal goed in de muur vastzit, dan kunt u de INSECTIVORO gecentreerd op de inkeping in het midden onder de greep ophangen.

Vervanging van de neonlampen

Om de maximale effectiviteit van het apparaat te waarborgen, dienen de lampen om de 2000 branduren te worden vervangen. Voor verwisseling van de lampen kunt u contact opnemen met het verkooppunt van uw apparaat of met de dichtstbijzijnde klantenservice. Overigens geldt voor alle problemen bij het verwisselen van de lampen, dat u hiervoor het beste eerst naar het verkooppunt van uw apparaat kunt gaan.

Bestelling van vervangende lampen

De UV-buizen van uw INSECTIVORO zijn speciaal ontwikkeld, om een zo hoog mogelijke aantrekkingskracht op vliegende insecten uit te oefenen. Vervang daarom deze lampen niet zomaar door gangbare andersoortige lampen, die een heel andere golfengte hebben en insecten niet effectief kunnen aantrekken. De originele vervangende lampen zijn verkrijgbaar bij uw verkooppunt.

Klantenservice

Iedere reparatie dient door een officieel servicepunt met originele onderdelen te worden uitgevoerd.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
Последующие указания содержат важные сведения, касающиеся установки, использования и применения, а также безопасности работы устройства. Пожалуйста, внимательно прочтите и сохраните данное руководство по эксплуатации!

- » Удалите весь упаковочный материал. Из-за опасности удушения материал не предназначен для детей и должен храниться в недоступном для них месте. Если Вы получили устройство по почте, то смонтируйте, пожалуйста, фильтры F и H, а также крышку ящика G, как указано на чертеже.
- » Не используйте устройство при наличии повреждений.
- » Не используйте устройство с влажным или мокрым корпусом.
- » Не используйте устройство, если повреждены кабель или сетевая вилка.
- » Следите за тем, чтобы кабель или сетевая вилка не соприкасались с теплыми или горячими поверхностями.
- » Устройство ни в коем случае не должно попадать под дождь. Не забывайте его на улице и не используйте в слишком грязных помещениях.
- » Если устройство не используется, извлеките сетевую вилку из розетки.
- » Всегда устанавливайте прибор в вертикальном положении на ровные поверхности, такие как мебель, полки или пол. Также можно использовать входящий в комплект поставки дюбель E для закрепления устройства на стене. Устройство не предназначено для использования в горизонтальном положении.
- » Всегда следите за тем, чтобы вокруг INSECTIVORO было достаточно пространства для вентиляции, и чтобы воздух мог свободно циркулировать.
- » Перед тем, как вставить сетевую вилку в розетку, убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке устройства.
- » При использовании устройства следует соблюдать некоторые правила безопасности, действительные для всех электроприборов:
 - Не трогайте устройство влажными или мокрыми руками;
 - Не используйте прибор босиком;
 - Не тяните за сетевой кабель или за само устройство, чтобы извлечь вилку из розетки;
 - Следите за тем, чтобы неуполномоченные лица или дети не использовали устройство без присмотра.
- » Это устройство должно применяться только и исключительно для того, для чего оно было создано, т.е. для уничтожения насекомых. Производитель не берет на себя ответственность за ущерб, возникший в результате неправильного применения.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ 361, 363, 368.
 Переставьте переключатель A "0 - I" в положение "I". Лампочки загорятся, и вентилятор начинает работать.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Если Вы хотите зафиксировать устройство, то разместите его на высоте прим. 2 метра, как можно дальше от окон. При использовании в спальном помещении следует закрыть ставни или жалюзи, включить INSECTIVORO, поставить его на стул или шкафчик так, чтобы его обратная сторона с отверстием для выхода воздуха была направлена на Вас. Пожалуйста, обратите внимание на то, что мелкие насекомые, в особенности комары, могут ускользнуть через малейшие отверстия и расщелины. Поэтому устройство, используемое во внутренних помещениях, следует сразу после выключения опорожнить, по возможности на улице, чтобы еще живые, не обезвоженные насекомые не могли попасть в живое помещение. Комары женского пола предпочитают запах тела ультрафиолетовому свету. Поэтому при использовании

в спальном помещении следует включить устройство за несколько часов перед сном и в заключение опорожнить.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением очистки и работ по техобслуживанию убедитесь, что устройство выключено из сети (вилка извлечена из розетки). INSECTIVORO ловит насекомых и собирает их в ящике, где они обезвоживаются (высушиваются) в результате обдува воздухом.

Внимание: Перед тем как выключить прибор, опустошите фильтр и откройте выдвижной ящик, чтобы убедиться, что внутри не находятся опасные, еще живые насекомые. В случае их наличия оставьте устройство включенным, пока насекомые не умрут. Устройство оборудовано съемным фильтром F, который задерживает пыль и насекомых. Он должен содержаться в чистоте и регулярно (каждые 5/6 дней) в зависимости от загрязненности воздуха выниматься и промываться под проточной водой.

Ящик для насекомых следует опорожнять один раз в 3 дня, при необходимости также чаще. Фильтр H ящика можно чистить таким же способом, как и фильтр F. INSECTIVORO оборудован патентованным ящиком, который закрывается, когда его вынимают из устройства, и снова открывается, когда его вставляют обратно. Если Вы обнаружили, что в устройство попались полезные насекомые (например, пчелы, шмели), то извлеките ящик, поставьте его на улицу и откройте запирающий механизм L, чтобы они могли улететь. Соблюдайте особую осторожность с жалящими насекомыми; отойдите от емкости с насекомыми после открытия запорного устройства. Применяйте INSECTIVORO уже весной, с появлением первых назойливых насекомых.

ЗАКРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНЕ

В упаковке Вашего устройства INSECTIVORO находится дюбель F, предназначенный для монтажа на стене.

Найдите подходящее место. На стене не должно быть препятствий для боковых сторон устройства, чтобы ящик и фильтр без проблем могли выниматься для регулярной очистки. Убедитесь, что неподалеку расположена розетка, и что выбранное Вами место защищено от дождя, брызг воды и сильного загрязнения. Удалите стальной крючок из пластикового дюбеля. Убедитесь, что стена, на которую Вы собираетесь повесить INSECTIVORO, массивна, и что внутри нет электрической проводки. Используйте сверло 8мм (5/16"), просверлите отверстие глубиной 40 мм (1,5"), вставьте в него пластиковый дюбель и вкрутите стальной крючок. Когда крючок будет надежно закреплен на стене, проденьте его через отверстие, расположенное посередине под ручкой INSECTIVORO.

ЗАМЕНА ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫХ ЛАМП

Для обеспечения наивысшей эффективности люминесцентных ламп их следует заменять после каждых 2000 часов эксплуатации. Для замены ламп обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший сервисный центр. При возникновении проблем с заменой ламп обращайтесь к Вашему дилеру.

ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЛАМП

Ультрафиолетовые лампы Вашего INSECTIVORO были разработаны для обеспечения наибольшей притягивающей силы для насекомых. Не заменяйте их обычными моделями, которые Вы можете найти в продаже, так как они обладают совершенно другой длиной волны и не могут эффективно притягивать насекомых. Оригинальные лампы Вы можете приобрести у Вашего дилера.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

Любые ремонтные работы должны проводиться одним из авторизованных сервисных центров с применением оригинальных запчастей.



DE ACHTUNG

Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie 2002/96/EG.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne am Gerät bedeutet, dass das Gerät nach seiner Aussonderung nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte oder beim Kauf eines gleichwertigen Neugerätes beim Händler abzugeben ist. Der Benutzer hat Sorge zu tragen, dass das Gerät nach seiner Aussonderung an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben wird. Ein Nichtbeachten dieser Vorschrift ist gemäß der geltenden Abfallordnung strafbar. Das geeignete Sortieren von Abfall und nachfolgende Recyceln des aussortierten Gerätes zur umweltverträglichen Entsorgung trägt zum Schutz von Umwelt und Gesundheit bei und dient

der Wiederverwendung der recyclingfähigen Materialien, aus denen das Gerät besteht. Für detailliertere Informationen bezüglich der verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Die Hersteller und Importeure kommen ihrer Verpflichtung zum umweltfreundlichen Recycling, Verarbeiten und Entsorgen sowohl direkt als auch durch Teilnahme an einem Kollektivsystem nach.

GB IMPORTANT

This product conforms to EU Directive 2002/96/EC. This appliance bears the symbol of the barred waste bin. This indicates that, at the end of its useful life, it must not be disposed of as domestic waste, but must be taken to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or returned to a retailer on purchase of a replacement. It is the user's responsibility to dispose of this appliance through the appropriate channels at the end of its useful life. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal. Proper differential collection, and the subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal of waste equipment avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risks, and also promotes recycling of the materials used in the appliance. For further information on waste

collection and disposal, contact your local waste disposal service, or the shop from which you purchased the appliance. Manufacturers and importers fulfil their responsibilities for recycling, processing and environmentally compatible disposal either directly or by participating in collective systems.

FR ATTENTION

Ce produit est conforme à la directive EU 2002/96/EC. Le symbole représentant une poubelle barrée présent sur l'appareil indique qu'à la fin de son cycle de vie, il devra être traité séparément des déchets domestiques. Il devra donc être confié à un centre de collecte sélective pour appareils électriques et électroniques ou rapporté au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.

L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil usagé aux structures de collecte compétentes sous peine des sanctions prévues par la législation sur l'élimination des déchets. La collecte sélective réalisée avant le recyclage, le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement de l'appareil usagé contribue à éviter les nuisances pour l'environnement et pour la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. Pour de plus amples informations concernant les systèmes de collecte existants, adressez-vous au service local d'élimination des déchets ou au magasin qui vous a vendu l'appareil.

Les fabricants et les importateurs sont responsables en matière de recyclage, de traitement et d'élimination des déchets compatible avec l'environnement directement ou par l'intermédiaire d'un système collectif.

IT IMPORTANTE

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC. Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al

riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento, lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.

ES ATENCIÓN

Este producto cumple los requisitos de la Directiva EU 2002/96/EC. El símbolo del contenedor de basura tachado, que hay sobre el aparato, indica que no puede ser eliminado con los desechos domésticos al finalizar su vida útil. Se ha de llevar a un punto de recogida selectiva para aparatos eléctricos o electrónicos o entregar al proveedor durante la compra de un aparato equivalente. El usuario deberá llevar el aparato a un punto de recogida selectiva para su eliminación, de lo contrario se aplicarán las sanciones previstas por las normas sobre eliminación de desechos.

La recogida selectiva para la reutilización, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente del aparato ayuda a evitar los efectos sobre el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales que componen el producto. Para más información sobre los sistemas de eliminación disponibles, contactar con el servicio local de eliminación de desechos o con la tienda que vendió el aparato. Los fabricantes y los importadores cumplen con su responsabilidad de recuperación, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente directamente o participando a un sistema colectivo.



PT ATENÇÃO

Este produto está em conformidade com a Directiva EU 2002/96/EC. O símbolo do caixote com uma barra existente no aparelho indica que o produto, no fim da sua própria vida útil, deve ser tratado separadamente dos resíduos domésticos, devendo ser enviado para um centro de recolha selectiva para aparelhos eléctricos ou electrónicos ou então, devolvido ao revendedor aquando da compra de um novo aparelho equivalente.

O utilizador é responsável pelo envio do aparelho para as estruturas de recolha adequadas, sob pena das sanções previstas na lei em vigor sobre os resíduos. A recolha selectiva adequada para o envio sucessivo do aparelho eliminado para a reciclagem, para o tratamento e para a eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, favorecendo a reciclagem dos materiais que compõem o produto.

Para informações mais pormenorizadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos, ou à loja onde foi efectuada a aquisição.

Os fabricantes e importadores serão então responsáveis pela reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente, seja directamente seja participando num sistema colectivo.

NL LET OP

Dit apparaat is conform de EU Richtlijn 2002/96/EC.

Het symbool op het apparaat met de afvalbak met een kruis erdoor geeft aan dat het apparaat, aan het einde van de levensduur, niet bij het huisvuil gezet mag worden maar ingeleverd moet worden bij een centrum voor gescheiden afvalinzameling voor elektrische en elektronische apparaten of teruggegeven moet worden aan de winkel op het moment van de aanschaf van een gelijkwaardig nieuw apparaat. De gebruiker is verantwoordelijk voor het inleveren van het apparaat bij een daarvoor geschikt inzamelingspunt, op straffe van sancties op basis van de heersende wetgeving inzake afvalverwerking. De adequate gescheiden inzameling ten einde het ingeleverde apparaat te kunnen recyclen, behandelen en milieuvriendelijk tot afval te kunnen verwerken draagt bij aan het voorkomen van mogelijk negatieve invloeden op

het milieu en de gezondheid en bevordert de recycling van materialen waaruit het apparaat is samengesteld. Voor nadere informatie over de beschikbare afvalverwerkingssystemen kunt u contact opnemen met de plaatselijke afvalverwerkingsdienst, of bij de winkel waar u het apparaat heeft aangeschaft. De fabrikanten en importeurs zijn verantwoordelijk voor de recycling, de behandeling en de milieuvriendelijke afvalverwerking zowel direct als door deelname aan een collectief systeem.

SV VARNING

Denna produkt överensstämmer med EU 2002/96/EC direktivet. Symbolen med det korsade kärlet applicerad på produkten anger att produkten, när den tjänat ut sitt syfte, eftersom den måste hanteras separat frånushållsavfall, måste lämnas in till en miljöstation för elektriska och elektroniska apparater eller återlämnas till återförsäljaren vid inköp av en likvärdig apparat. Användaren är ansvarig för inlämningen av apparaten, när den tjänat ut sitt syfte, till de avsedda insamlingsstrukturen, i annat fall kan straff enligt gällande lagstiftning för avfallshantering bli följden. Den anpassade differentierade insamlingen för den därpå följande återvinningen, hanteringen och miljömässigt förenliga kasseringsen av den avlagda apparaten bidrar till att undvika möjliga negativa effekter på miljön och för hälsan och underlättar återvinningen av materialen av vilken produkten är tillverkad. För mer detaljerad information rörande de tillgängliga insamlingsystemen, vänd dig till den lokala återvinningsstationen, eller till affären där du gjort inköpet. Tillverkarna och importörerna tar sitt ansvar för återvinningen, hanteringen och den miljömässigt förenliga kasseringsen såväl direkt som genom att delta i ett kollektivt system.

FI HUOMAUTUKSIA

Tämä tuote vastaa EU-direktiiviä 2002/96/EY. Laitteessa oleva merkki, jossa on vinoristi roskakorin päällä, tarkoittaa, että kun laitteen käyttöikä on päättynyt se täytyy hävittää erillään kotitalousjätteistä. Laite toimitetaan sähköisten ja elektronisten laitteiden keräyskeskukseen tai luovutetaan jälleenmyyjälle samalla kun hankitaan uusi vastaava laite. Käyttäjä vastaa käytetyn laitteen toimittamisesta oikeaan keräyskeskukseen voimassa olevien jätteenhuolto- ja kierrätyslakien määräämien rangaistustenuhalla. Asianmukainen jätteiden lajittelu laitteen materiaalien kierrättämistä, käsittelyä ja ympäristönsuojelumääräysten mukaista hävittämistä varten auttaa välttämään ympäristö- ja terveyshaittoja ja helpottaa tuotteen eri

materiaalien kierrätystä. Lisätietoja käytettävissä olevista keräysjärjestelmistä antaa paikallinen jätteenhuolto tai liike, josta laite on ostettu. Valmistajat ja maahantuojat täyttävät velvollisuutensa pitämällä huolta kierrätyksestä, käsittelystä ja ympäristönsuojelumääräysten mukaisesta hävittämisestä sekä suoraan että yhdessä kollektiivisen järjestelmän kanssa.

DA ADVARSEL

Denne produkt er i overensstemmelse med direktiv 2002/96/EF. Symbolet på apparatet med affaldsspanden overstreget med et kryds angiver, at produktet ikke må behandles sammen med almindeligt husholdningsaffald, og når det ikke mere skal anvendes, skal det afleveres på en særlig affaldsstation bereget for elektrisk og elektronisk apparatur, eller det skal indleveres til forhandleren i forbindelse med køb af nyt tilsvarende udstyr. Brugerens ansvar for afleveringen af det kasserede apparat til et dertil beregnet indsamlingssted, i modsat fald kan han straffes i henhold til gældende lov om affald. En passende affaldssortering med henblik på efterfølgende genbrug, behandling og miljømæssig forsvarlig bortskaffelse af apparatet medvirker til at undgå eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden og sørger for genbrug af de materialer, produktet består af. For yderligere og mere detaljerede oplysninger vedrørende tilgængelige indsamlingssystemer kontaktes kommunens afdeling for affaldshåndtering eller den forretning, hvor apparatet oprindeligt blev købt. Producenter og importører kan leve op til deres ansvar i forbindelse med genbrug, behandling og miljømæssig forsvarlig bortskaffelse dels direkte dels ved at deltage i en kollektiv ordning.

Produktänderungen, die der Verbesserung dienen, behalten wir uns ohne besondere Ankündigung vor.
CasaFan reserves the right to make improving changes on products on sale.
CasaFan se réserve d'apporter tous changements susceptibles d'améliorer les produits en vente.
CasaFan si riserva di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita.